

# A REGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	— — —	24 K
Fél évre	— — —	12 K
Negyedévre	— — —	6 K

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő:  
Dr. GENCSI SAMU.

Felolós szerkesztő:  
HOVÁNYI KORNÉL.

Helybell előfizetési árak:

Egész évre	— — —	30 K
Fél évre	— — —	15 K
Negyedévre	— — —	8 K

Szerkesztőség telefonja: 315. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolc, Hunyadi-utca 2. — Kiadóhivatal telefonja: 116

## A kenyérgyár állandósítása és a vásártér áthelyezése.

Megvállják a gazdasági egyesület istállóit. — A jogi, pénzügyi és építészeti bizottság együttes ülése.

A jogi, pénzügyi és építészeti bizottság ma délután dr. Nagy Ferenc polgármester elnöke alatt együttes ülést tartott. Jelen voltak: Bizony Ákos, dr. Frankfurter Sándor, Frohmann Emil, dr. Gencsi Samu, Hercz Jenő, dr. Holländer Gusztáv, Koós Samu, Náday Lajos, dr. Rácz György, Pfliegler J. Ferenc és Tűry József bizottsági tagok. A tisztviselői kar részéről: Szombathy László, Nikeli József, dr. Silbiger Bertalan, Csontó Dezső, Szücs Sándor, dr. Plank Miklós és dr. Hegedüs Béla.

### A gazdasági egyesület istállóinak megváltása.

Nagy Ferenc dr. polgármester az ülést megnyitván, üdvözölte a szép számban megjelent tagokat. A közgyűlési tárgysorozatba fel van véve a gazdasági egyesület és a város által épített istállók megváltási ügye. — Miután a gazdasági egyesület a pénzen hadikölcsönt akar jegyezni, ez tette sürgőssé az ügynek közgyűlés elé való vitelét. Az istállók tudvaleg 15 évvel ezeltől épültek és a gazdasági egyesület célja: luxuslovászok rendezése volt. — Az istállókhoz szükséges helyet a város adta, ezenkívül az építkezéshez 10,400 koronával járult hozzá. A gazdasági egyesület szintén 10,400 koronát adott és később a még szükséges beruházásokra ezt az összeget 3400 koronával töltötte meg. A megállapodás úgy szült, hogy az istállókba bekötött lovak után a város a helypénzt szedi. A terv azonban nem vált be és később bikavásárokat rendeztek az istállókban. Ez már jól bevált. Nemesak 5—6 varmege közönsége, hanem még mesze vidékekről is küldtek tenyészállatokat. — Az istállókra azonban évenként csak 3 napig volt szükség s ezért a gazdasági egyesület bérbeadta Wilhelm vállalkozónak. Később, a mikor a szemétfuvarozást házi kezelésbe vették, a város bérbe vette ki az istállókát. A múlt év december 31-én ez a bérleti szerződést lejárt és most aktuális lett a

megváltás kérdése. Megállapodás, amelyet a város a gazdasági egyesülettel annak idején kötött, úgy szült, hogy amennyiben a megváltásra nézve nem tudnának megegyezni, az épületeket lebontatják és az így nyert anyagon természetben osztozkodnak. Erre nem kerül a sor, mert a gazdasági egyesülettel megállapodás jött létre, hogy az egyesület 10,000 koronáért átengedi a maga részét.

A város építkezési bizottsága megvizsgálta az istállókat az épület igen jó karban levő, szolid építésű téglapépület, kőalapon és cseréptetővel. A város jelenleg szemetes lovain kívül állami méneket és a közlelmézési vállalat vágómarháit tartja benne. Ha ma kellene megépíteni az istállókat, az kétszer annyiba kerülne. Az egyezségi tárgyalásoknál a várost az a szempont vezette, hogy mindkét fél szempontjából kielégítő megoldást hozzon létre. Javasolja, hogy a törvényhatósági bizottság elé olyan indítványt terjesszenek, hogy a város 10,000 korona ellenértékért váltsa magához az istállókat.

Pfliegler J. Ferenc konstatálja, hogy az építkezést az építési bizottság igen alaposan és tüzetesen megvizsgálta. A vételt igen ajánlatosnak tartja. A faanyag ma öt-hatszoros pénzébe kerülne a városnak. Az ajtók avultak ugyan, de 10—15 évig nem szorulnak renoválásra. Nyugodt lélekkel ajánlja, hogy a javaslatot fogadják el. Ha a városnak nem volna, építeni kellene ilyen istállót.

Hercz Jenő hozzájárul a javaslathoz. A város négyzetméterenként 20 koronáért jut a zépülethez, tehát igen olcsón. A vételár a régi árhoz képest 7000 koronával olcsóbb.

Rácz György alkalmi vételt lát az ajánlatban.

Bizony Ákos szintén hozzájárul a tervhez.

Nagy Ferenc dr. polgármester ezután kimondta, hogy a bizottság a javaslat mellett foglalt állást. Bejelenté, hogy a szüksé-

ges 10,000 koronát ideiglenesen a liszti nyugdíjalapból fedezik és később 2000 koronás évi részletekben fogják a költségvetésbe beállítani.

### Az állatvásártér áthelyezése.

Nagy Ferenc dr. polgármester ezután kijelentette, hogy fei akarja használni az alkalmat miután a bizottsági tagok olyan szép számmal jöttek össze, mint a háború óta meg soha. Ezért két ügyet terjeszt az értekezlet elé, nem határozathozatal végett, inkább csak azért, hogy azok elvileg tárgyalassanak és az észrevételek figyelembevételével fogja továbbvezetni az ügyre vonatkozó munkálatot. Már a háborút megelőzőleg szó volt az állatvásártér kihelyezéséről és megfelelő állatvásártér berendezéséről. A földmivélsügyi miniszteriummal ebben a kérdésben állandóan hadilábon állunk. — Jöttek az egészségi felügyelők és különböző kifogásokat tettek. Mi megmondtuk, hogy a jelenlegi állatvásártér helyzetét ideiglenesnek tartjuk. Szó volt egy alkalommal arról, hogy a Szentpéteri-kapu környékén keressünk alkalmas helyet, de közbe jött a háború és az iparvágányt, amelyet mi akarunk megcsinálni a vásártéren, megcsinálta a katonaság és ezenfelül barakkokat épített. Az iparvágány véges-végig metszi az egész vásártérrel. Egyrészt ez a körülmény, másrészt az is, hogy az épületek elfoglalják az állatvásártér felét, szükségessé teszi a vásártér kihelyezését. A múlt év őszén és az idén tavasszal sokkal lázasabban dolgozott a katonaság, semhogy a formásokkal törődhetett volna. Mi magunk sem emelhetünk kifogásokat. De most már, hogy nyugodtabb viszonyok vannak, beadványt intéztünk a katonai parancsnoksághoz, amelyben elismertük, hogy a viszonyok kényesítő hatása alatt cselekedtek, de mert itt az ideje annak, hogy a vásártér kérdésében döntsünk, kértük, hogy ha máshol rendeznék be a vásártérrel, fizessék meg ezért a megfelelő bért. Ezt a katonaság vállalta is és tudomásunkra hozta, hogy amennyiben bérelni szándékoznak, ennek bérösszegét megfizeti. Az 1916. év május 1-ig okozott károkat hagyjuk függőben a demobilizációig, akkor ugyanis a károk ellenében a megépített barakképület át-

adását kérjük, amihez a katonaság szintén hozzájárul. A harmadik rekompenciát az elpusztított korlátokért kapjuk. A katonaság ugyanis kötelezte magát, hogy 1700 folyóméteres korlátot épít fel vasbetonból. Ehhez 10 ezer koronával járul hozzá, a város hozzájárulása tehát mindössze 2000 korona lesz. — Most a helyzet az, hogy nekünk ezidő-szerint megfelelő vásártérrel kell kiszemelni, hogy véglegesen ott-maradhassunk, mert nemesak a bért kapjuk meg, hanem a károkat is megtérítik. A város tehát abba az előnyös helyzetbe jut, hogy ugyszólván ingyen kapja a vásártérrel, mert a kérdés rendezése nem kerül pénzbe.

A polgármester ezután felvette a kérdést, hova helyezze a város a vásártérrel? Két megoldás kínálkozik, két alkalmas hely — az egyik a Szentpéteri-kapu környéke, a másik a Vay-ut külső része, ahol a közlelmézési csoport legelője van. A Szentpéteri-kapuban területet kell venni négy, illetve három koronájával négyszögölenként. A Vay-uton a telek négyszögöle maximálisan félannyiba kerül. Ezenkívül rakodásra alkalmas helyekre is szükség van.

Dr. Gencsi Samu: Mindkét megoldás mellett van argumentum, de a körülmények a Vay-uti megoldás mellett szólnak a szomszédos vármegyék közönségének szempontjából. A szentpéteri-kapui megoldás nem helyes. Összegezve minden érvt, a Vay-uti megoldást ajánlja.

Dr. Frankfurter Sándor: A Vay-uti megoldást tartja alkalmasnak.

Dr. Rácz György: Kereskedelmi szempontból a Szentpéteri-kapu körül óhajtaná a vásártér felállítását, bár a másik megoldást is alkalmasnak tartaná.

Pfliegler J. Ferenc kir. tanácsos: Szintén a Szentpéteri-kapui megoldást tartja a kereskedők és iparosok érdekében alkalmasnak, mert a vásárok közönsége jobban beszokna a városba.

Bizony Ákos: Az ipari és kereskedelmi érdekek szempontjából nem lehet különbséget tenni a két hely között, mert ha a zsolcai út mellett lesz az állatvásártér, akkor az alsóborsodi és a zempléni közönség, ha pedig a Szentpéteri-kapunál lesz, akkor

a felsőborsodi s gömői közönség marad el a vásárlástól. Ebből a szempontból nincs különbség és miután a Vay-uti megoldás helyesebb, emellett foglal állást.

Tury József a kérdést nagyon megfontolandónak tartja.

Nagy Ferencz dr.: Most természetesen csak elvi megbeszélést folytatunk. Előnye és hátránya mindkét megoldásnak van. Még egy terület lett volna, a Deichsel-féle gyár mellett, de az nagyon el volna dugva és az átvásárlásnak főforgalmi uton kell lennie. Fontos a kérdés eldöntésénél a kövezetvám kérdése is. A vámsoropókat ugyanis kisebb kell helyezni. — Vannak forgalmi szempontok is, amelyek szintén nagy megfontolást igényelnek. Városi szempontból kívánatos, hogy az alsóborsodi felhajtásra a város legszebb utcáin a Szemere- és Kazinczy-utcán rendeződjenek le. A szentpéteri-kapui megoldás legnagyobb hátrányát ebben látja.

Pfliegler J. Ferencz újból a szentpéteri-kapui megoldás mellett szólal fel kereskedelmi szempontokból.

Herez Jenő véleménye szerint, aki vásárolni akar, kocsiját kint hagyja és villamoson jön be a városba. Ebből a szempontból helyesebb a Vay-uti megoldás, mert onnan a villamos legfeljebb 1000 méterre van.

Nagy Ferencz dr.: Ugy látom, hogy a többség a Zsolcai uti megoldás felé hajlik. Mindenesetre alternatív terveket fogunk készíteni, melylyel mindkét megoldási mód előnyeit és hátrányait ki-domborítjuk. A kérdés eldöntése előtt a mezőgazdasági körökkel is tanácskozni fogunk, ugyancsak véleményadásra kérjük fel az illetékes kereskedelmi testületeket is, mert minden tényezőnek alkalmat kell adni a véleménynyilvánításra. (Helyeslés.)

#### A kenyérgyár községestése.

Dr. Nagy Ferencz: Még egy nagy fontosságú kérdésben kívánom a t. értekezlet szíves türelmét igénybe venni. Ez a nagyfontosságú kérdés a kenyérgyár állandósítása. Egy esztendője elmúlt, hogy a háború kényszerítő hatása alatt ideigenlesen megalkottuk a kenyérgyárat, amely haszonnal dolgozott. Természetesen egészen mérsékelt haszonnal, mert nem lehet célunk, hogy nagyobb nyereséggel dolgozzunk. De fillérek tizedrésze menő haszon mellett, szintén számottevő anyagi hasznot értünk el.

Napi 30—35 métermázsás termelés mellett állott elő ez a helyzet. Egy magáncég nem tudna ilyen kis haszonra dolgozni, ilyenre csak a város, mint erkölcsi testület vállalkozhatik. Ez a helyzet szintén önként kínálkozik a községestésére. Ezt az intézményt fent kell tartani részemről legalább ilyen hangokat hallottam minden oldalról. Jelenleg, sajnos, nem tudunk eleget termelni, éppen ezért más megoldás kínálkozik. Hosszasan foglalkoztam a kérdéssel és vizsgálódásaim igen különös irányba vezettek: a szemétegetőhöz. — A tíz év előtt létesített szemétegető beteg, ma már nemcsak üzembe. Az igazat megvallva, nem is lehet üzemben tartani, mert az üzem-

bentartás a kamattal és a törlesztési részletekkel együtt évenként 30 ezer kor.-ral terhelnék a város budgetjét. De ez a szemétegetési rendszer már elavult. Sem a gazdaságosság, sem a higiéniai szempontok nincsenek biztosítva. A másik körülmény az, hogy miután üzemben volt, a chamotte téglából épült kemencék kiégtek és ha most az üzembehelyezéssel foglalkozni akarnánk, akkor nagyobb költségek kellenének. — Mintegy 80,000 korona pótfedezetre volna szükség, amit a törvényhatósági bizottság nem szavazna meg. A szemétegető telep a következőkből áll:

1. Az épület;
2. a gépberendezés, ami a jéggyártáshoz tartozik;
3. a szemétegető kemence.

Amíg a villamos társasággal meg nem állapodtunk a kivivott árra nézve, egészen másképp volt. Akkor talán még kifizette volna magát a 24 filléres kilowatt, de az egyezség alapján 6.4 fillérért kapjuk a villanyt. Ha ez közbe nem jön, érdemes lett volna az üzem fenntartása, így azonban nem érdemes. Maga az épület szolidan épített, jó épület, megéri a pénz és bármilyen célra fel lehet használni. A telekérték szintén emelkedett. A gépberendezéseket aránylag igen jó, 50—60 percentes áron értékesíthetnénk, mert igen sokan érdeklődnek. De a **kazánoknál igen sok lelkiismeretlenség történt.** Összevissza a kár mintegy 50,000 korona.

A mérnöki hivatal elkészítette az idevonatkozó terveket és megállapította, hogy az épület igen kiválóan alkalmas volna a kenyérgyárra. És a gyár megtakaríthatná mindazokat a terheket, amelyek jelenleg a szemétegető-telep révén a város pénztárát terhelik és évi tízezer koronának felelnek meg. Egy napi százméter-mázsás termelő üzem megteremtése mindössze 120,000 koronába kerülne. Ehhez járulna a 100 ezer koronás szemétegető telep teher, tehát a befektetés 220,000 korona volna. A helyiség alkalmas volna a melléktermékek gyártására is. Emellett a kenyérgyár nem foglalná le az egész teleket. Mintegy két holdnyi terület megmaradna. Kéri az értekezlet tagjait, szóljanak hozzá a kérdéshez.

Dr. Holländer Gusztáv a legnagyobb elismeréssel adózik a polgármester tervének, de úgy véli, helytelen, ha a város magához ragadja a kenyérgyártást, mert ezzel az iparosokat sújtja.

Dr. Frankfurter Sándor: A maga részéről az eszmét igen helyesen kitalálja, csak egy aggály van, az, hogy rendes időben prosperabilis lesz-e a kenyérgyár, tud-e majd konkurrálni az iparosokkal?

Frohmann Emil A tömeggyártás kedvezőbb helyzetbe hozza a várost.

Dr. Genesi Samu: Nem akar nemzetgazdasági alapon fejtegetésekbe bocsátkozni. Sokat vitatott kérdés, helyes-e az ilyen irányú kommunizáció. Efelől eltérnek a vélemények. Akár megvalósul a terv, akár nem, örömmel üdvözli a polgármester akcióját, de mielőtt a dologba belemennének, — az előkérdéseket

alaposan meg kell vitatni. A jelenlegi állapotokat nem lehet figyelembe venni. A városnak kötelessége a szegény néposztályról gondoskodni, de csak reális számítások alapján. Ha a terv nem jár nagy veszteséggel, akkor menjünk bele. A kenyér és a hus elsődrendű szükségletek és ebből a szempontból szükség van árszabályozóra. Szívesen üdvözli a tervet, de az adatokat kiegészítendőnek véli a beszerzési és a szállítási szempontokkal.

Frohmann Emil: A dolog igen egyszerű. Ha olcsóbb lesz a liszt, olcsóbb lesz a kenyér ára is. Ebből a szempontból nem kell előzetes számítás.

Nagy Ferencz dr. reflektált ezután a felszólalásokra. Az első, amit dr. Holländer mondott, hogy ne csináljunk konkurrenciát az iparosoknak. **Erre vonatkozólag megállapíthatja, hogy másféle politikát nem lehet csinálni, mint amely mostanában divik. Erre a székesfőváros már a háború előtt rátért. Ma minden város foglalkozik a községestés kérdéssel.** Ami a vállalat boldogulását illeti, ez nem függ az áráktól. Ha olcsóbb lesz a liszt, olcsóbb lesz a kenyér is. A nagyban vásárlók emellett mindig előnyösebben vásárolhatnak. A terv nincsen a szemétegetőtelephez kötve. De az igazat megvallva, értékesíteni szeretné azt, hogy a város ettől a tehertől szabaduljon. Egyébként 50 métermázsás termeléssel is meg lehet oldani a kérdést. A pénzzel a közéletmezési vállalat is szolgálhat.

Bizony Ákos helyesli a polgármester fejtegetéseit. Nem olyan sötét a helyzet, mint amilyennek Holländer látja. Finomabb süteményeket nem fog gyártani a kenyérgyár, csupán olcsóbb kenyeret a nép számára. Anélkül, hogy vádolni akarná a pékmesztereket, megállapítja, hogy igen sok helyütt, például a fővárosban is, nem tesznek eleget a higiéniai követelményeknek. Csak az a kérdés, lesz-e megfelelő fogyasztó közönsége?

Tury József a kérdésnek a szemétegetőteleppel való megoldását szerencsés gondolatnak tartja.

Rác György dr. szintén ezen a véleményen von.

Pfliegler J. Ferencz az iparosok szempontjából nem látja súlyosnak a helyzetet. Ha pedig a gyárnak nem volna fogyasztó közönsége, beállhat katonai szállítónak is.

Nagy Ferencz dr.: **Örömmel állapítom meg, hogy a kenyérgyár miatt egyetlen iparos sem szüntette be üzemét, sőt valamennyien boldogultak és gvarapodtak.** A kisiparnak egyébként is a házilag készített kenyerek kisütése a fő jövedelmi forrása.

A vita ezzel véget ért. A kenyérgyár ügyében is részletes javaslat készül.

— **A holnapi városi közgyűlés.** Miskolc város törvényhatósági bizottsága holnap, kedden délután tartja rendes havi ülését dr. Tarnav Gyula főispán elnökelete alatt.

## 13.658,700 koronát jegyeztek eddig Miskolcra a negyedik hadikölcsönre

(A Reggel tudósítójától.) Holnap, kedden zárul a hadikölcsön jegyzés. Holnap lesz az utolsó jegyzési nap. Azok, akik mind- eddig még nem tettek eleget hazafias kötelességüknek, jó lesz, ha az utolsó nap folyamán jegyeznek a hadikölcsönre. Ne legyen egy olyan polgár sem a megyében és a városban, aki bár teheti, még sem jegyzett a hadikölcsönre. Hinni merjük, hogy nem is lesz és a mai eredményt százezerekkel fogja előbbre vinni az utolsó napi jegyzés. Egyes lapoknak az a híradata, mintha a jegyzési határidőt meghosszabbították volna, téves.

Az egyes pénzügyintézeteknél ma, hétfő estig bezárólag, így szólnak meg a jegyzések:

Miskolczi Hitelintézet 3 millió 214,200 korona. Ebből 6 %-os 985,200 korona; 5 és fél %-os 2,229,000 korona.

Miskolczi Takarékpénztár 2 millió 750,000 korona. Ebből 6 százalékos 852,500 korona; 5 és fél százalékos 1,898,000 korona.

Borsod-Miskolczi Hitelbank 2,418,400 korona. Ebből 6 %-os 441,400 korona; 5 és fél százalékos 1,977,000 korona.

Borsodmegyei Takarékpénztár 1,633,300 korona. Ebből 6 %-os 369,300 korona; 5 és fél százalékos 1,264,000 korona.

Agrárbank és Polgári Takarékpénztár 1,278,250 korona. Ebből 6 százalékos 144,250 korona; 5 és fél százalékos 1,134,000 korona.

Kereskedelmi és Gazdasági Bank 1,171,250 korona. Ebből 6 százalékos 37,250 korona; 5 és fél százalékos 1,134,000 korona.

Miskolczi Népbank összes jegyzés 721,750 korona. Ebből 6 százalékos 192,750; 5 és fél százalékos 529,000 korona.

Földmivesbank összes jegyzés 149,300 korona. Ebből 6 százalékos 51,300 korona; 5 és fél százalékos 98,000 korona.

Oszták-Magyar Bank összes jegyzés 106,100 korona. Ebből 6 százalékos 24,100 korona; 5 és fél százalékos 82,000 korona.

Keresk. Leszámitoló Bankja összes jegyzés 97,400 korona. — Ebből 6 százalékos 48,400 korona; 5 és fél százalékos 49,000 K.

Dr. Halmos Géza Bankja összes jegyzés 85,700 korona. Ebből 6 százalékos 20,700 korona; 5 és fél százalékos 65,000 korona.

M. kir. adóhivatal összes jegyzés 6050 korona. Ebből 6 százalékos 6050 korona.

Az összes jegyzések összege 13 millió 658,700 korona.

Ebből 6 százalékos 3,188,700 korona; 5 és fél százalékos 10 millió 470,000 korona.

A negyedik hadikölcsönre Silbiger Gyula mezőnyárádi földbirtokos 25 ezer koronát, dr. Silbiger Bertalan 30 ezer koronát jegyzett. Silbiger Gyula összes jegyzése a négy hadikölcsönre 110,000 korona. Silbiger Bertalané 100,000 korona.

Az Agrárbank és Polgári Takarékpénztárnál ma Wakkner Sándor, Waldner Mihály és Orosz Ignác 10—10 ezer koronát jegyeztek.

## HIREK.

**A főispán üdvözlése.** Tarnay Gyula főispánt királyi kinevezése alkalmából az egész országból elhalmozták üdvözlésekkel és gratulációkkal. Meleg és szíves üdvözlések érkeznek a főispánhoz és a megyéből és a városból is. Vasárnap délelőtt 11 órakor Miskolc város tanácsa tisztelt dr. Tarnay Gyula főispánnál, mely alkalommal dr. Nagy Ferenc polgármester kifejezte a városi tanács üdvözlését, hangsúlyozta, hogy ő a legközvetlenebb szemlélője annak a nagy és sikeres munkának, amelyet a főispán kifejt a nagy kinevezés, amelyben most részese, szintén annak a gyümölcse. A főispán hálásan köszönte meg az üdvözlést.

**Katonai kinevezés.** A hivatalos lap legutóbbi száma közli: A király Keresztessy Sándor tüzéradapródot, Keresztessy Sándor vármegyei tisztviselő fiát, a ki jelenleg a cs. és kir. 66-ik gyalogezrednél teljesít szolgálatot, a múlt év szeptember 1-től kezdődő ranggal a tényleges állományban hadnaggyá nevezte ki. Keresztessy Sándor már több mint 14 hónapja a fronton teljesít szolgálatot. Hősi viselkedéseért több ízben lett kitüntetve, legutóbb is ezredparancsban kapott dícséretet. Az előléptetés a harctéren érte Keresztessy Sándor.

**Felhívás a hadsereg szolgálatában állott kocsisokhoz és munkásokhoz.** A m. kir. honvédelmi miniszterium folyó évi 7516. eln. számú rendelete alapján közhírré tétetik, hogy a hadsereg szolgálatában állott polgári kocsisok és munkások közül, ha volna olyan, akit a katonaságnak nem fizetett volna ki, a szabadságolási igazolványok csatolása és a katonaságnál teljesített foglalkozások, valamint polgári lakásuk közlése mellett, a még részükre kijáró összeget a tartózkodási hely szerint illetékes cs. és kir. katonai parancsnokságtól kérjék.

## Értesítés.

Értesítjük a t. közönséget, hogy f. hó 23-tól kezdve

**a tej és tejtermékek árait leszállítottuk**

és ezidőtől a Hunyadi-utca 7. sz., Győri-kapu 7. sz., Kazinczy-utca 23. sz. és Ujvilág-utca 23. sz. alatti tejcsarnokainkban a következő árak lépnek érvénybe:

1 liter tej . . . . .	46 fillér
1 liter tejfel . . . . .	1 K 60 fillér
1 liter tej . . . . .	20 fillér
1 kilo tehéntúró . . . . .	1 K 60 fillér
1 kilo vaj . . . . .	8 K 50 fillér

A vaj saját telepünkön készül és mindennap teljesen friss állapotban kerül eladásra.

**Városi Tejcsarnok.**  
Telefon: 279.

## Az olaszok súlyos veresége minden vonalon.

**A foglyok száma: 23.883, a zsákmány: 172 ágyu. — A németek rohammal elfoglalták a 304-es magaslat keleti nyulványait.**

## Az olaszok veresége mind nagyobb mérveket ölt.

**A foglyok száma: 23,883, a zsákmány: 172 ágyu.**

Budapest, május 22. (Hivatalos.) Orosz és délkeleti harctéren nem volt újabb esemény.

Olasz harctér: Az olaszok veresége a déltiroli harcvonalon mind nagyobb terjedelmet ölt. A lauffraumi fensíkon a grázi hadtest támadásainak teljes sikere volt. Az ellenséget egész hadállásából kivetették és a mi csapataink a Cima-Mandriolonak és a határtól közvetlenül nyugatra levő ma-

gaslatoknak az említett esüctől az Astach-völgyig birtokában vannak. Ő császári és királyi fensége Károly Ferencz József altábornagynak harcosportja elfoglalta a Monte-Termino, Monte-Mago-vonalat. A támadás kezdete óta 23,883 hadifoglyot, köztük 482 tisztet, számláltunk össze. Zsákmányunk 172 ágyura emelkedett. Höfer, altábornagy. (Min. sajtóosztály.)

## A németek rohammal elfoglalták a 304-es magaslat keleti nyulványát

**Két kilométer szélességben behatoltak az angol állásokba is.**

Berlin, május 22. A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugati hadszíntér: Nieuporttól keletre teengerészeti gyalogságunk egy osztaga behatolt a franciák árkaiba, elpusztította az ellenség védőműveit és 1 tisztet és 32 főnyi lekenységet foglyul ejtve, tért vissza. Givenchy en Gohelle-től délnyugatra az angol állások több vonalait, mintegy két kilométer szélességben elfoglaltuk s az ellentámadásokat visszavertük. 8 tisztet és 220 főnyi lekenységet fogtunk el és 4 géppuskából és három aknavetőből álló zsákmányt szállítottunk be. Az ellenség rendkívül véres veszteségeket szenvedett. Bary au Bac környékén a kora reggeli órákban a franciák támadási kísérlete eredménytelen maradt. A Maastól balra csapataink rohammal elfoglalták a franciák állásait, a 304-es magaslat keleti nyulványait és azokat az ellenség ismételt támadásaival szemben is megtartották. Az ellenség nagy és véres veszteségeket szenvedett, ezenkívül 9 tisztjét és 518 emberét elfogtuk és öt géppuskát zsákmányoltunk. A Mort Homme déli lejtőjén végrehajtott támadásunk zsákmánya harminec ágyura és 21 géppuskára emelkedett. Az ellenség kísérletei úgy itt, mint Chattancourt felé arra irányultak, hogy az elvesztett területet visszaszerezzék, azonban ez eredménytelen maradt. A Maastól jobbra a franciák a kőbányá vidékén (Hauramonftól délre) és a Vaux környékén több ízben sikertelenül támadták meg vonalainkat, a harmadik rohamuk alkalmával azonban sikerült a kőbányában megvonni a lábukat. A tüzérségi tevékenység egész éjszakán át az

egész harcmezőn mindkét fél részéről rendkívül heves volt. — Repülőrajaink tegnap délután megfigyelt nagy eredményei ismételték meg támadásaikat a dünkireheni kikötő ellen. Egy ellenséges kőfedelő, harc után, a tengerbe zuhant, továbbá négy repülőgépet légi harcban, vonalainkon belül, harc képtelenné tettünk és pedig Merwick környékén, Maukarnál (a Maastól keletre) és Chateau Salinstól északra, mely utóbbival Windgens hadnagy a negyedik ellenséges repülőgépet lőtte le; ezenkívül Bölke főhadnagy Avacourtól délre és a Mort Hommetől délre a tizenhetedik s a tizennyolcadik ellenfelet lőtte le. A kiváló repülőbiztonság és a császár őfelsége haditettei jutalmával százdossá léptette elő.

Keleti és balkáni harctér: A helyzet általában változatlan. (Min. sajtóosztály.)

## A trónörökös kitüntetése.

**A király távirata Frigyes főherceghez.**

Budapest, május 22. A cs. és kir. hadseregfőparancsnokságról jelentik: Frigyes főherceg tábornagy az alábbi hadsereg parancsot adta ki:

— Ő császári és apostoli királyi Felsége legkegyelmesebben a következő táviratot méltóztatott hozzám intézni:

„Unokaöcsémnek, Károly Ferencz József főherceg altábornagy urnak, hadteste fényes vezetéseért az I. osztályú vaskoronarendet a hadi ékítményvel adományozom. Örömteljes megindultsággal közlöm ezt Önnel és

megbizom Önt, hogy valamennyi hősi és eredményes harci vezérembereimnek és csapataimnak teljes elismerésemet és legméltóbb köszönetemet és üdvözlémet tudtul adja. Ferencz József.”

— Legkegyelmesebb Urunknak ez a mindnyájunkat örömmel eltöltő üzenete azonnal kövendő a csapatokkal. Frigyes főherceg, tábornagy.

## Az olasz árusítás egyéves évfordulója.

**Frigyes főherceg hadseregpáncsa.**

Ma mult egy éve, hogy az olaszok a régóta tervezett és gondosan előkészített árusítását a monarchiával szemben a hadüzenet koronázta meg. Több mint félmillió fegyver erejével, védelmünk erejét nyolcszorosan felülmulva, állott akkor az ellenséges hadsereg fenyegetőleg határainkon. Vakmerő kéréssel igérték odaít a vezető emberek az elámitott népnek könnyű és biztos győzelmet, gyors rohammal akarták az olasz fegyvereket a „felszabadításra“ váró vidékekre keresztül hazánk szívébe vinni s annak szétrombolásával a világháborút eldönteni. A rettenetesen védelmezők azonban mindenütt megállították a gyűlölt ellenséget, ahol azt parancsaim elrendelték. A győzelmi menetét északon az álnok hátbatámadás meghiécsítette és meggátolta. Amikor aztán a helyzet megkövetelte, gyöngye határvédelmünket lassankint felszabadult csapatokkal megerősítettük. Négy ütközet az Isonzó mellett, számtalan csatározás a Stilszi hágótól a tengerig terjedő egész arcvonalon, fényesen igazolják bizalmamat védekezésünk erejében. Az idők folyamán a határt felszabadítottuk az ellenségtől. Ellenséges területeket elfoglaltunk. Szerbiát leverttük. Montenegrót, Albániát meghódítottuk. Flottáink és derék repülőink ijedelmet és zürzavart okoztak az olasz területeken. Majdnem egy évig kellett türelmesen várni, a míg a támadás a megtorlás órája ütött. Ez az óra végre bekövetkezett. Már az első roham hatalmas rést ütött az ellenséges fronton. Sokat tettünk, de még sok van hátra. Tudom és érzem, hogy a vitézség és a kitartás a feladatokat teljesíteni fogja. — Délnyugati front katonái! Ne feledjétek el soha a küzdelemben, hogy az olaszok büne a háború meghosszabbítása. Ne felejtsetek el azt a véráldozatot, amelybe a háború került. — Szabadítsátok meg hazánkat a betolakodóktól.

Tegnap este meg a monarchia állaghatárait az a hatalom, mely a jövő biztosításához szükséges. A legbensőbb jókívánataimat közlöm az összes bajtársakkal.

Frigyes, főherceg  
tábornagy.

### Fejvesztett Olaszország.

Bécs, május 22. A német kancellár Burián külügyminiszternek nyilvánosan gratulált a déli sikerek alkalmából.

Zürich, május 22. Felsőolaszországi vasutvonalakon az egész magánforgalmat beszüntették az összes vasutakon árukat szállítanak, amelyeket a politikai hatóságok az esetleges kiüritésekre való tekintettel rekvirált.

Lugánó, május 22. Szombat óta óta a vasuti összeköttetés megszakadt. Milánóban az összes nyilvános helyeket fentartották a felsőolaszországi menekültek számára, akik mintegy 60 ezren vannak.

Milánó, május 22. A kormány a háboru évfordulójára tervezett ünnepséget lefújta.

Bern, május 22. A svájci lopok jelentése szerint az olasz főhadiszállást Bergamóba vitték.

### Feloszlatják a dumát.

Szentpétervár, május 22. Stürmer miniszterelnök felhatalmazást kapott a cártól a duma elfoszlatására.

### Cairo légi bombázása.

Konstantinápoly, május hó 22. Kairóból jelentik: Két ellenséges repülőgép 16 bombát dobott a városra, főleg Ural vidékére. Két polgári személy meghalt, 13-an megsebesültek, azonkívül 5 katona is megsebesült.

### Elsüllyesztett szénszállító.

Toulon, május 22. Egy osztrák magyar torpedónaszád május hó 18-án egy görög szénszállító gőzöst elsüllyesztett. A legénységet egy francia torpedó fedélzetén Toulonba vitték.

### Helfferich — kancellár helyettes.

Berlin, május 22. Az már bizonyos, hogy Helfferich lesz a kancellár helyettese. A kinevezésben kifejezésre jut, hogy nagy feladatot bízunk reá, vagyis a jövő kereskedelmi problémáira gondolnak.

### Kiélesedett a viszony Japán és Kína között.

Szentpétervár, május 22. Tókiói hivatalos jelentés szerint Kína és Japán között komoly konfliktus keletkezett. A kínai csapatok egy japán katonai őrállást elpusztítottak, ami Japánban nagy felháborodást keltett.

### Kihallgatások a német császárnál.

Berlin, május 22. A császár kihallgatáson fogadta a birodalmi gyűlés és az urakháza elnökeit. Az elnökök a császárnál ebédelték.

### Junius 7-én összeül a Ház.

Budapest, május 22. Tisza István gróf miniszterelnök a képviselőházat június 7-ére összehívta.

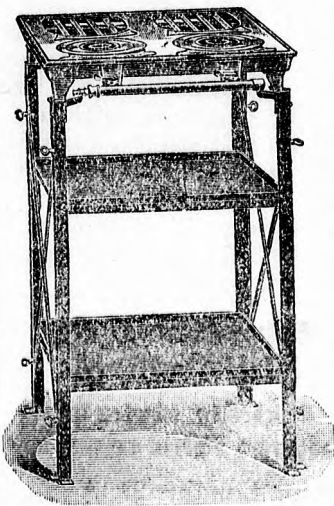
### Gyilkossági kísérlet.

(A Reggel tud.-tól) Szombatról vasárnapra virradó éjjelen Ozdon, a Központi kávéházban, Rigler Károly 27 éves, ózdi gyári előmunkás Pányik Jusztin kávéházi felirónót, annak lakásán, egy beretvával összevagdalta, azután megszökött. Az ózdi csendőrség az esetről tegnap délután értesítette a miskolci rendőrséget és tudatta, hogy a merénylő Rigler Károly Miskolcra felvete az utját. Vasárnap délután a gömöri vonattal csakugyan Miskolcra érkezett Rigler és a mikor kiszállt a vasuti kocsiából, a rendőrbiztos letartóztatta. Bekísérték a rendőrkapitányságra, ahol ma délelőtt hallgatta ki Horváth Károly tb. rendőrkapitány. Rigler Károly bevallotta bűnét és beismerte, hogy előre megfontolt szándékkal ment a leányhoz, hogy megölje, de a gyilkosság nem sikerült. Beismerte még, hogy Ozdon és Tarnaleleszen nagyobb összegű pénzt csalt ki különféle ürügyek alatt a gyári főmérnöktől és a pénzt elmulatta. Rigler Károlyt kihallgatása után átadták az ózdi csendőröknek. A leány állapota súlyos.

### Legcélszerűbb háborus beszerzési eszköz

### egy gázfőző,

mert olcsóbb, mint a fa- és széntüzelés!



Kényelmes, tiszta, nincsen füst, korom és hőszag

Kapható 2 évi részletfizetésre, a miskolci légszusz gyárnál Vay-ut 16. (Telefon 78)

## HIRDESSEN A REGGELBEN.

Nyomatott a kiadótulajdonos Klein és Ludvig könyvnyomdájában Miskolcban.

## Uránia

nagy muzgószihoz

Május 22-én és 23-án:

### Sötét mult.

Detektidráma 4 felvonásban.

Ezenkívül több más slágerek.

Rendes helyárak.

Az előadások kezdete: Hétköznap délután fél 7 és este 9-kor. Vasár- és ünnepnap d. u. fél 3, fél 5, fél 7 és este 9 órákor

### Apró hirdetések

10 máig 80 fillér, minden további szó 6 fillér.

Próbahirdetéseket csak előleges fizetés mellett közölünk.

Miskolczi cukorkagyárba munkásleányok, 12 évtől feljebb, felvétetnek, Fischer, Buzatér 8. 273

Egy ügyes kiszolgáló leány üzletbe, jó bizonyítvánnyal, felvétetik. Spiegel, Kossuth-utca 1.

Jó családból való, szelid leány üzletbe alkalmazást keres. Cim a kiadóhivatalban. 276

Mikes Kelemen-utca 1. szám (Népkerttel szemben) szoba, konyha van kiadó azonnal. 277

100 korona fizetéssel keresek június elsejére jó munkás fodrász segédet Polcz Sándor. 278

Pénztárkezelésben jártas kisasszony kellő óvadékkal azonnal felvétetik a Súlyom cipőáruházban. — Ugyanott fatalpu szandál gyártásához munkás leányok valamint üzleti kiszolgáláshoz értő intelligensebb leányok felvétetnek. 279

Gömörmegyei gazdaságba minden szakácsnót és egy kézilányt keresek. Cim a kiadóhivatalban. 280

Megvételre keresek a legmagasabb áron egy vagy két üveg-szekrényt (vitrin). Kérek ajánlatot mindenféle antik és modern butorokról és festményekről. Spiegel, Kossuth-utca 1.

### A József kir. Herceg Szanatorium Egyesület miskolczi fiókja

november 1-én

### négyszobás földszinti lakást szándékozik bérbe venni,

mely lehetőleg kerttel bíró különálló házban, a város jó és könnyen hozzáférhető helyén legyen.

Ugyanoly háznak örök árban való megvételére is tehető ajánlat.

Szvetlik Mátyásné,  
Rákóczi-utca 22. szám.

## APOLLO

nagy muzgószihoz  
WEIDLICH-PALOTA

TELEFON 8-15.

Május 22-én és 23-án:

### MADAME X.

Bűnügyi dráma 3 felvonásban.

Feleségem,  
a harmadik hadnagy.  
Kacagató vígjáték 3 felvonásban.

Rendes helyárak.

Előadások kezdete: d. u. fél 7 és este 9 órákor, vasár- és ünnepnapokon d. u. 3, 5, 7 és este 9 órákor.

## PLATINA

és aranykoronák, aranyhidak, csapfogak, kaucsuk- és aranylemezes fogsorok, valamint arany-, ezüst- és cement tömések, jótállás mellett, mérsékelt áron készülnek. Foghuzás és szaktanács teljesen ingyen. Fogsorjavítások — saját laboratóriumomban — 3 óra alatt elkészülnek

## MÉSZÁROS GYÖZŐ

VIZSGÁZOTT FOGTECHNIKUS  
modernül felszerelt asepülkus műtermében Miskolcban, Csabai-kapú 2., mindszenti templom mellett.

## Könyvkötészetbe tanulóleány felvétetik

Klein és Ludvig  
könyvnyomdájában  
Miskolc,  
Hunyadi-utca 2.